



### CONSIGLI SU COME CRESCERE UN BAMBINO

#### CON PIÙ DI UNA LINGUA

- PER GENITORI E INSEGNANTI -



THE UNIVERSITY of EDINBURGH  
School of Philosophy, Psychology  
& Language Sciences

## Cara maestra...

Nelle scuole italiane ci sono sempre più bambini di origine straniera. Molti di loro sono nati in Italia, altri sono arrivati successivamente, ma tutti portano con sé le loro lingue di origine. Accogliamo le loro lingue in classe: aiutiamoli a crescere bilingui e a mantenere un legame con la cultura della propria famiglia! Arricchirà anche i bimbi di origine italiana!

**I bambini di origine straniera devono parlare solo italiano a casa?**

No! Possono parlare la propria lingua di origine. Conoscere la lingua madre aiuta anche lo sviluppo della lingua italiana.

**Il bilinguismo crea confusione?**

No! Il bilinguismo è fonte di maggiore flessibilità mentale e attenzione. Inoltre, il mantenimento della lingua di origine rinforza il legame familiare e supporta uno sviluppo identitario più armonico.

**Come posso gestire tante lingue in classe?**

Con l'aiuto delle famiglie, può creare glossari bilingui, organizzare momenti di story-telling multilingue, utilizzare più lingue nei poster e nelle decorazioni parietali e permettere ai bambini di origine straniera di svolgere progetti e compiti sia in italiano, sia nella lingua di origine.

## Cari mamma e papà...

I vostri bambini hanno tanti amici in classe che parlano tante lingue diverse. Queste lingue e i dialetti locali sono una grande ricchezza per i vostri bambini e per tutta la comunità in cui vivete. Nessuna lingua o dialetto è più o meno importante. Il bilinguismo è sempre una grande opportunità di mantenere un legame identitario con la cultura della propria famiglia e crescere serenamente in una sintesi positiva fra la lingua e la cultura italiana e la lingua e la cultura di origine. Inoltre il bilinguismo è associato a vantaggi cognitivi e linguistici, provati da molti studi.

Talvolta può capitare che i vostri bambini a casa cantino una canzone in rumeno, o recitino una poesia in albanese o sappiano dire i numeri in arabo. Questo li aiuterà ad aprirsi nei confronti di un mondo sempre più connesso e a sviluppare una maggiore sensibilità linguistica. Chi sa più lingue ha più possibilità di trovare un lavoro migliore, di viaggiare e comprendere più profondamente le relazioni fra i popoli.

Anche i vostri dialetti sono importanti! Ripetere una conta o raccontare delle storie nei dialetti dei nonni rafforza il legame emotivo con la famiglia e stimola la percezione linguistica. Anche in questo caso si può parlare di bilinguismo.

E l'inglese? La lingua inglese rimane sempre importante per la comunicazione globale. Fate, però, attenzione, alla tipologia di corsi per i vostri bambini. Scegliete insegnanti professionisti di lingua inglese con una preparazione specifica nell'ambito dell'insegnamento a bambini. L'apprendimento deve essere motivante e ludico. Potete aiutare i vostri figli a casa con video, canzoni e cartoni animati in lingua originale. L'importante, però, è sempre avere anche un po' di tempo per giocare liberamente!



### Chi siamo?

**Bilinguismo Conta—Nuovi Cittadini** è la filiale italiana di Siena di **Bilingualism Matters**, un progetto dell'Università di Edimburgo e diffuso in tutta Europa, che ha come scopo la sensibilizzazione di genitori e docenti sulla tematica del bilinguismo.



THE UNIVERSITY of EDINBURGH  
School of Philosophy, Psychology  
& Language Sciences

### Responsabili e collaboratori:

**Direttrice:** Prof.sa Carla Bagna

Prof.sa Monica Barni

Prof.sa Sabrina Machetti

Prof. Massimo Vedovelli

Dott.sa Valentina Carbonara

Dott.sa Luana Cosenza

Dott.sa Francesca Gallina

Dott.sa Mika Maruta

Dott.sa Paola Masillo

Dott.sa Luisa Salvati

Dott. Raymond Siebetcheu

E-mail: [bilinguismoconta@unistrasi.it](mailto:bilinguismoconta@unistrasi.it)

Tel: 0577 240168. **FB:** Bilinguismo Conta - Nuovi Cittadini

**Università per Stranieri di Siena**

Piazza Carlo Rosselli 27/28

Siena (SI), 53100

